

199

Tehran University of Medical Sciences  
Attn to Dr Arash Rashidian MD, PhD  
Director National Institute of Health Research 21  
Dameshgh Street, Valiasr Street Tehran  
P.O.Box 5799-14155  
IRAN

Internal postal code 199  
P.O. Box 9101  
6500 HB Nijmegen  
The Netherlands

UMC St Radboud Noord, route 199  
Geert Grooteplein 25

T +31 24 361 89 37  
F +31 24 354 05 29  
www.umcn.nl

Date 6 september 2011  
Our reference ML/if/A11-0586  
Concerning Agreement for data sharing for a specific research project

Dear dr Arash Rashidian,

On behalf of Mr. Maarten van Langen, legal advisor, we send you enclosed two original copies of the above mentioned agreement between Radboud University Nijmegen Medical Centre and your University.

Would you be so kind to have both documents signed and please return one fully signed original to us.

You can send it to:

Radboud University Nijmegen Medical Centre  
Attn: Technology Transfer Office/ 199-val  
Mr. Maarten van Langen  
P.O. Box 9101  
6500 HB NIJMEGEN  
THE NETHERLANDS

For courier mail use the address:  
Geert Grooteplein 25  
6525 EZ NIJMEGEN  
THE NETHERLANDS

We thank you in advance.

Kind regards,



Ingrid Fransen  
Secretary

MANDAAT voor ONDERTEKENING

Hierbij verleent

**Ir. H.J. Vos**, Directeur Valorisatie (de Mandaatgever) aan:

**E.J. Bos**, Adjunct-directeur,  
(de Gemandateerde)

mandaat opdat de Gemandateerde (uitsluitend) in de periode 29 augustus 2011 tot en met 05 september 2011 rechtsgeldig documenten kan tekenen namens de Mandaatgever, met dien verstande dat de Gemandateerde slechts van het gegeven mandaat gebruik zal maken:

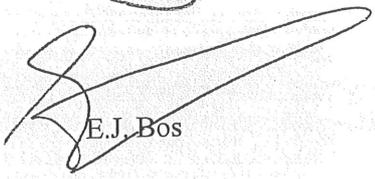
- binnen de grenzen die door de Raad van Bestuur aan de Mandaatgever zijn gesteld voor de tekenbevoegdheid, en
- wanneer de spoedeisendheid dat vereist.

De Gemandateerde verifiëert voorafgaand aan ondertekening de vermelding van een (Inteum-)dossiernummer op het document en tekent bij zijn handtekening in de vorm van initialen aan, op verzoek van welke medewerker binnen het Directoraat Valorisatie het document wordt ondertekend.

De Gemandateerde houdt nauwkeurig aantekening van de documenten die door hem in de bedoelde periode met gebruikmaking van het hierbij verleende mandaat zijn ondertekend.

Nijmegen, 17-08-2011

  
H.J. Vos

  
E.J. Bos



**Agreement  
For data sharing for a specific research project**

Between

**Tehran University of Medical Sciences** represented by the International Relations Office, Director Prof Mahmoud Ghazi-Khansari, located at 21, Dameshgh Street, Valiasr Street, Tehran 1416753955 Iran, P.O. Box 5799-14155, hereinafter referred to as "TUMS"

and

**Stichting Katholieke Universiteit**, doing business as the Radboud University Nijmegen Medical Centre having its offices at Geert Grooteplein 10 P.O. box 9101,6500 HB in Nijmegen, registered with the company register of the Chamber of Commerce and Industries for Centraal Gelderland, Arnhem, the Netherlands as number 41055629/4, represented by its legal representative, ir. H.J. Vos, director valorisation/Technology Transfer, hereinafter referred to a "RUNMC".

**Whereas**, Dr Arash Rashidian, Associate Professor of the School of Public Health, TUMS conducts the research "review of qualitative research on barriers and facilitators to the implementation of doctor-nurse substitution strategies". It adds a qualitative synthesis to the Cochrane intervention review - Substitution of doctors by nurses in primary care as published by Dr Miranda Laurant. Dr Rashidian and his team are funded by WHO Alliance for Health Policy and Systems Research for this research.

**Whereas**, Both parties want to arrange in this agreement rules regarding The Background which Dr M Laurant of RUNMC of the department of IQ Healthcare is sharing with Dr.Arash Rashidian

**Whereas** Dr Arash Rashidian (lead author qualitative synthesis on behalf of co-investigators) and Dr Miranda Laurant (lead author quantitative review on behalf of co-investigators) want to set rights and obligations concerning data sharing and co-authorship issues arising from the potential sharing of published and unpublished extracted data and published and unpublished outputs arising from the background data from Dr Miranda Laurant

Therefore Parties hereby agree as follows

**Article 1 Background data**

The background which Dr Miranda Laurant provides is an update of the quantitative doctor/nurse substitution review (original published as Laurant MGH et al (2004) Substitution of doctors by nurses in primary care. Cochrane Database of Systematic Reviews, issue 4. Chichester: Wiley.), and if appropriate the unpublished and update of the quantitative supplementation (i.e. doctor vs team doctor/nurse) review.



**RUNMC**  
Dr Miranda Laurant  
Principal investigator

Prof. dr G.P. Westert  
Head Department IQ healthcare

Ir Hendrik Jan Vos (MvL)  
Director Valorisation/technology transfer

for:  E.J. Bos

Date 02/09/2011



**Agreement  
For data sharing for a specific research project**

Between

**Tehran University of Medical Sciences** represented by the International Relations Office, Director Prof Mahmoud Ghazi-Khansari, located at 21, Dameshgh Street, Valiasr Street, Tehran 1416753955 Iran, P.O. Box 5799-14155, hereinafter referred to as "TUMS"

and

**Stichting Katholieke Universiteit**, doing business as the Radboud University Nijmegen Medical Centre having its offices at Geert Groteplein 10 P.O. box 9101,6500 HB in Nijmegen, registered with the company register of the Chamber of Commerce and Industries for Centraal Gelderland, Arnhem, the Netherlands as number 41055629/4, represented by its legal representative, ir. H.J. Vos, director valorisation/Technology Transfer, hereinafter referred to a "RUNMC".

**Whereas**, Dr Arash Rashidian, Associate Professor of the School of Public Health, TUMS conducts the research "review of qualitative research on barriers and facilitators to the implementation of doctor-nurse substitution strategies". It adds a qualitative synthesis to the Cochrane intervention review - Substitution of doctors by nurses in primary care as published by Dr Miranda Laurant. Dr Rashidian and his team are funded by WHO Alliance for Health Policy and Systems Research for this research.

**Whereas**, Both parties want to arrange in this agreement rules regarding The Background which Dr M Laurant of RUNMC of the department of IQ Healthcare is sharing with Dr. Arash Rashidian

**Whereas** Dr Arash Rashidian (lead author qualitative synthesis on behalf of co-investigators) and Dr Miranda Laurant (lead author quantitative review on behalf of co-investigators) want to set rights and obligations concerning data sharing and co-authorship issues arising from the potential sharing of published and unpublished extracted data and published and unpublished outputs arising from the background data from Dr Miranda Laurant

Therefore Parties hereby agree as follows

**Article 1 Background data**

The background which Dr Miranda Laurant provides is an update of the quantitative doctor/nurse substitution review (original published as Laurant MGH et al (2004) Substitution of doctors by nurses in primary care. Cochrane Database of Systematic Reviews, issue 4. Chichester: Wiley.), and if appropriate the unpublished and update of the quantitative supplementation (i.e. doctor vs team doctor/nurse) review.



**Article 2 Use of background Data**

Dr Arash Rashidian will only use the background mentioned in article 1 for the above mentioned research of Dr Arash Rashidian.

**Article 3 Not used data**

Published and unpublished extracted data, draft and completed published and unpublished reports shared by Dr Miranda Laurant with Dr Arash Rashidian, but not subsequently used in the qualitative synthesis or qual/quant integration will be acknowledged, as appropriate, in outputs by Dr Arash Rashidian.

**Article 4 Used data**

Published and unpublished extracted data, and draft and completed published and unpublished reports, shared by Dr Miranda Laurant and used by Dr Arash Rashidian in undertaking the qualitative synthesis or qual/quant integration of findings will include Dr Miranda Laurant as a co-author on outputs arising directly from data sharing. In that capacity she will also comment and judge the publications.

**Article 5 Data storage**

Any shared unpublished data will be stored in accordance with data protection principles and will not be shared outside of the qualitative review team and named advisors/collaborators without permission of Dr Miranda Laurant.

**Article 6 Timepath**

The study will be finished 1<sup>st</sup> July 2012

**Article 7 Miscellaneous**

The data from Dr Miranda Laurant can be used only after her permission on a non-exclusive basis and have to be considered as is.

Use of the Background data for other projects will not take place without written permission of Dr Miranda Laurant.

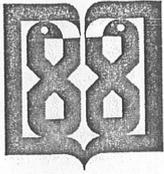
**Signatures**

**TUMS**

Dr Arash Rashidian  
Principal investigator

Prof. Mahmoud Ghazi-Khansari  
Director of International Relations Office

Date 21/09/2011  
A11-0586



**RUNMC**  
Dr Miranda Laurant  
Principal investigator

Prof. dr G.P. Westert  
Head Department IQ healthcare

Ir Hendrik Jan Vos (MvL)  
Director Valorisation/technology transfer

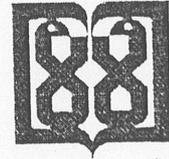
for:  E. J. Bos

Date 02/09/2011



Immunology, Asthma & Allergy  
Research Institute

*In The Name Of  
God*



Tehran University of Medical  
Sciences & Health Services

Ref. No: .....

Date: .....

**MEMORANDUM  
OF  
UNDERSTANDING  
BETWEEN**

**Immunology, Asthma and Allergy Research  
Institute (IAARI)/Tehran University of Medical Sciences  
and Health Services  
(TUMS) I.R.IRAN**

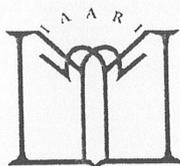
**&**

**Division of Medical Inflammation Research, Karolinska  
Institute, Stockholm, Sweden**

**2008**

---

Address: Immunology, Asthma & Allergy Research Institute, Children Medical Center  
No. 62, Dr. Gharib St, Keshavarz Blvd, Tehran 14194, Iran, P.O. Box: 14185-863  
Tel: +98 21 6693 5855 Fax: +98 21 6642 8995 www.iaari.hbi.ir Email: iaari@hbi.ir



Immunology, Asthma & Allergy  
Research Institute

*In The Name Of  
God*



Tehran University of Medical  
Sciences & Health Services

Ref. No: .....

Date: .....

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN**  
**Immunology, Asthma and Allergy Research Institute (IAARI)/**  
**Tehran University of Medical Sciences (TUMS )**  
**and**  
**Division of Medical Inflammation Research, Karolinsa Institute,**  
**Stockholm, Sweden**

**Parties**

This Memorandum of Understanding (MOU) specifies the terms of this collaborative enterprise between **Immunology, Asthma and Allergy Research Institute/Tehran University of Medical Sciences** and **Division of Medical Inflammation Research, Karolinsa Institute, Stockholm, Sweden**

**Intent**

The purpose of the MOU is to establish a framework for collaboration between the two parties, which will provide the basis for an exchange of teaching material, staff, students and development ideas for each others post graduate training courses for the mutual benefit of both parties. The framework for collaboration will include:

- Education and training activities
- Research collaboration
- Consultancy

**Terms**

The parties hereby agree to the range of collaborations as follows (with specific activities to be agreed in writing from time to time):



## A. ARTICLES

### Article One-Education, Research and Consultancy

#### 1-Teaching materials

1-1 The parties will exchange teaching materials from time to time

1.2 Copyright of the teaching materials remains with the party that originated the material.

Copyright would not be transferred, without written permission from the organisation/individual.

1.3 The parties will provide each other with advice and assistance, including support with the development of teaching materials.

#### 2-The development and delivery of courses

2-1 There are opportunities to develop a range of education and training courses, which include those which are taught and those by distance learning and at different levels to address the needs of a variety of health and social care professionals and academic staff. These include:

- Undergraduate
- Certificate
- Short courses on specific topics
- Individually tailored courses for individuals rather than groups of people, including training in research
- Postgraduate
- Diploma
- Masters (M. Sc.)
- Higher Degrees such as MPhil and PhD
- Tailor-made courses to meet particular needs for individuals or group of staff, for example modules on subject areas.
- Needs assessment
- Service evaluation
- Research skills, including research methodology



Immunology, Asthma & Allergy  
Research Institute

In The Name Of  
God



Tehran University of Medical  
Sciences & Health Services

Ref. No: .....

Date: .....

2-2 The parties will collaborate on training developments, possibly including:

- Visiting consultants to be seconded from abroad to supervise and provide continuing support and training to **Immunology, Asthma and Allergy Research Institute** /TUMS staff as well as
- Secondment of selected **Immunology, Asthma and Allergy Research Institute**/ TUMS staff to be trained outside of the countries.
- Exchange of staff for course development, course evaluation and student assessment.
- A series of workshops provided by experts either in Tehran or elsewhere.
- A variety of educational student exchanges.

### **3. Collaboration on research development**

Collaboration in research –related activities will be organized in areas of mutual interest.

3.1 The parties intend to collaborate on specific projects in selected areas as identified by both parties.

3.2 The parties can agree and make joint bids for research grants.

3.3 The parties can agree to a programme of exchange for students and research staff including practical training and experience of research methodology and techniques.

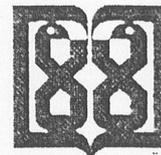
### **4. Attachments of policy and service delivery staff, and including placements designed to provide practical experience in national, regional and /or local policy development or in clinical management and service development.**

The facilitation of exchanges between the two institutions for shared learning and exchange of skills and experiences.

### **5. Consultancy services by appropriate specialist professionals**

The facilitation of exchanges between the two institutions for shared learning and exchange of skills and experiences.

### **5. Consultancy services by appropriate specialist professionals**



The facilitation on consultancy on all aspects of academic and clinical service development and delivery.

### **6. Development of skills in delivering local and regional needs assesment and delivery of consultancy services.**

6.1 Support in the provision of consultancy to national, regional and local service developers (e.g. on the setting up and the development of community services).

6.2 Support on the development of service standards and developing monitoring and evaluation systems.

### **Article Two Scope and Focus of participants**

The range of a activities shall be aimed at policy and service issues for health and social care professionals/workers and those working in the Medical Sciences & Health Services.

### **Article Three Scope and range of delivery**

Education and training activities may take the form of workshops, short courses, seminars, lectures and active student participation, tutorials and clinical placements.

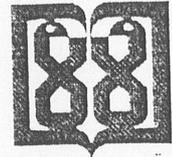
Research activities may be at all levels including development, implementation and training .

The delivery of the areas of collaboration detailed above, will be determined by the most appropriate method, but will include a variety of ways, such as internet/email , sharing of materials , teleconferencing and visits between the *Medical Institutions* and Iran of professionals and staff.

*Research at Karolinska Institutet, Stockholm, Sweden*

### **Article four financial arrangements**

The financial element will be a multilateral arrangement between **Immunology, Asthma and Allergy Research Institute/TUMS & M.I.R.** *coll. Karolinska* . The finance officers of both sides shall approve in advance all costings and prices to be charged for the agreed activities.



**Article Five Insurance**

The expenses mentioned in Article four shall also include insurance for course participants and academic staff covering accident, illness and third party liabilities.

**Article Six Force Majeure**

Neither party shall be in breach of this agreement if it is prevented from performing its duties by any reason beyond the control of parties such as natural and unexpected circumstances.

If neither party can perform their duties for a period in excess of 6 months, then the agreement shall be deemed to be terminated.

**B- TERMS OF AGREEMENT, VARIATION and ERMINATION**

This MOU will be effective on the day of its signing by both parties and will remain in effect for five years, it will automatically be extended for further periods of one year.

By mutual agreement the parties may vary the terms of this MOU in writing at any time during its operation.

After commencement of the agreement either party may give notice to withdraw from this MOU by giving one year prior written notice, provided that any exchange visits of staff or students underway at the time of termination may be completed at the option of the institution sending the staff or students. Such termination will not affect the rights of the parties under any other agreement, which may be in operation at the time of termination unless the parties agree also to vary that agreement.

**C SIGNATURES**

1. ....

Name: Immunology, Asthma and Allergy Research  
Institute/Tehran University of Medical Sciences  
Islamic Republic of Iran

Signed: Zahra Pourpak

Dated: 7. Apr. 2008

2. ....

Name: R. Karim Karamzadeh  
Kangashe Jirhake

Signed: R. Karim Karamzadeh

Dated: 20. Apr. 2008